

Lafrenière
 Lahaye
 Lambert
 Latour
 Leduc
 Légère
 Lennard
 Lessard
 Loiselle
 Macdonald (Kings)
 Macdonnell
 MacInnis
 MacLean (Winnipeg-
 Nord-Centre)
 Macquarrie
 MacRae
 McBain
 McDonald
 (Hamilton-Sud)
 McFarlane
 McGee
 McGrath
 McGregor
 McIntosh
 McLennan
 McMillan
 McPhillips
 McWilliam
 Martel
 Martin (Essex-Est)
 Martin (Timmins)
 Martineau
 Martini
 Matthews
 Meunier
 Milligan
 Mitchell
 Monteith (Perth)
 Monteith (Verdun)
 Montgomery
 Morissette
 Morris
 Muir (Cap-Breton-
 Nord et Victoria)
 Nesbitt
 Nielsen
 Noble
 Nugent
 O'Hurley
 Pallett
 Parizeau
 Pascoe
 Payne
 Pearkes
 Peters
 Phillips
 Pickersgill
 Pigeon
 Pugh
 Racine
 Rapp
 Ratelle
 Regier
 Régnier
 Ricard
 Richard (Kamouraska)
 Richard (Ottawa-Est)
 Richard (Saint-Maurice-
 Lafleche)
 Roberge
 Robichaud
 Rogers
 Rompré
 Rouleau
 Simpson
 Skoreyko
 Slogan
 Small
 Smallwood
 Smith (Calgary-Sud)
 Smith (Lincoln)
 Smith (Simcoe-Nord)
 Smith (Winnipeg-Nord)
 Southam
 Speakman
 Starr
 Stearns
 Stefanson
 Stewart
 Tassé
 Taylor
 Thompson
 Thrasher
 Tremblay
 Tucker
 Van Horne
 Vivian
 Walker
 Webb
 Weichel
 White
 Winch
 Winkler
 Wratten—188.

ONT VOTÉ CONTRE:

Néant.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 2^e fois et la Chambre, formée en comité sous la présidence de M. Flynn, passe à l'examen des articles.)

Sur l'article 1—*Modification des conventions.*

L'hon. M. Chevrier: Monsieur le président, le ministre des Finances, dans ses premières remarques, a parlé en termes aimables de l'amitié qui nous lie. Moi, de mon côté, je me rappelle fort bien le temps où nous étions à Osgoode Hall. Il avait alors la même flamme que ce soir, de sorte que nous, ses confrères de classe, nous nous rappelons qu'il lui arrivait très souvent de faire tout un tapage à propos d'un point de droit, pour enfin se

[L'hon. M. Pickersgill.]

rendre compte qu'il n'y avait pas du tout matière à discussion. Je lui rappelle ceci en toute déférence, convaincu que je suis que ses remarques de ce soir, débitées d'une voix si forte et avec tant d'éloquence, ne tendaient pas à réfuter le moins sérieusement du monde les objections que nous avons soulevées de ce côté-ci de la Chambre à l'égard de certains aspects du bill.

L'hon. M. Fulton: Pour lequel vous avez voté, d'ailleurs.

L'hon. M. Chevrier: Le ministre de la Justice tenait à m'interrompre en disant que nous avons tous voté en faveur du bill. Oui, c'est possible que le ministre de la Justice ne se souvienne pas que, dans une occasion semblable, ses collègues et lui ont fait encore pire alors qu'ils siégeaient du côté de l'opposition.

L'hon. M. Fulton: Quand cela? Précisez tout de suite.

L'hon. M. Chevrier: Durant un débat de quatre jours sur la loi nationale sur l'habitation, en 1954, l'honorable député et ses amis ont critiqué le gouvernement tant et plus, et, lors de la mise aux voix, ils ont voté en faveur de la mesure.

L'hon. M. Fulton: Il ne s'agissait pas alors d'une question constitutionnelle. Il n'y avait pas alors d'élections provinciales en vue.

L'hon. M. Chevrier: Bien plus, monsieur le président, il y a eu, au cours du débat sur ce bill...

M. le président: A l'ordre!

L'hon. M. Chevrier: Je suis surpris de voir que le ministre de la Justice ne puisse encaisser froidement.

L'hon. M. Fulton: Vous êtes surpris et déçu.

L'hon. M. Chevrier: Vous me décevez. Écoutez seulement ce que j'ai à dire et c'est vous qui serez déçu peut-être. J'allais dire qu'à l'étape de la troisième lecture de ce bill, un membre du PSD a proposé un amendement demandant que le bill ne soit pas lu pour la troisième fois, parce qu'il s'agissait d'un amendement à propos des intérêts. Encore une fois, les membres de l'opposition conservatrice qui ont critiqué notre conduite si énergiquement ce soir par l'entremise du ministre des Finances, ont voté sur l'amendement, à l'étape de la troisième lecture, avec le gouvernement de l'époque.

Une voix: Parlez du bill.

L'hon. M. Chevrier: Oui, je vais parler du bill, n'ayez crainte. Mais le ministre des Finances n'a pas parlé du bill. Il a élevé un